



Gemeinde Hemmingen

FREUNDSCHAFTSVEREINBARUNG ZWISCHEN DER GEMEINDE HEMMINGEN UND DER GEMEINDE ALMENNO SAN BARTOLOMEO

Präambel

Die Gemeinde Hemmingen und die Gemeinde Almenno San Bartolomeo folgen der tiefen Überzeugung, dass die Zusammenarbeit zwischen den Völkern von grundlegender Bedeutung für die Förderung eines friedlichen, gerechten, solidarischen und partizipativen Europa ist und dass persönliche Kontakte und Beziehungen zwischen Menschen dazu beitragen können, Barrieren und Vorurteile abzubauen und ein besseres gegenseitiges Verständnis zu erreichen.

Daraus erwächst der Wunsch, einen Beitrag zur Bereicherung des Bewusstseins der Bürgerinnen und Bürger beider Gemeinden leisten zu wollen, mit dem Ziel des Aufbaus eines einigen Europas der Zukunft.

Neben den freundschaftlichen und von großer Übereinstimmung getragenen Kontakten seit dem Jahr 2012 zwischen den beiden Gemeinden sei auch die langjährige und fruchtbare Partnerschaft zwischen der Provinz Bergamo und dem Landkreis Ludwigsburg erwähnt, die ebenfalls zur Verbindung zwischen den Gemeinden Hemmingen und Almenno San Bartolomeo beigetragen hat.

Diese Freundschaftsvereinbarung wurde von den Gemeinderäten beider Gemeinden legitimiert:

- durch den Beschluss des Gemeinderates von Almenno San Bartolomeo vom _____
- die Beschlüsse des Gemeinderates von Hemmingen vom _____

Getragen vom Geiste dieser Präambel unterzeichnen die Gemeinde Hemmingen (Deutschland), vertreten durch Bürgermeister Thomas Schäfer, und die Gemeinde Almenno San Bartolomeo (Italien), vertreten durch Bürgermeister Gianbattista Brioschi, im Namen ihrer jeweiligen Bürgerschaften eine

Freundschaftsvereinbarung

in dem Wunsch

- einen Beitrag zur sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung der lokalen Gemeinschaften (unter besonderer Berücksichtigung der Beteiligung junger Menschen) zu leisten;
- enge Beziehungen zwischen den Gemeinden und ihren Bürgerinnen und Bürgern im Geiste der Freundschaft und Zusammenarbeit auf der Grundlage des gegenseitigen Vertrauens herzustellen;
- auf Basis einer sich weiter vertiefenden Freundschaft und Zusammenarbeit in den nächsten Jahren ein Partnerschafts-abkommen zu schließen.

Auf dieser Basis verpflichten sich die Gemeinde Hemmingen und die Gemeinde Almenno San Bartolomeo zur

- Förderung von Begegnungen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern, mit den örtlichen Vereinen und Institutionen sowie allen, die diese Freundschaft aktiv gestalten möchten, um eine immer breitere Beteiligung zu erreichen;
- Kulturförderung, insbesondere sportlichen Initiativen, Musikveranstaltungen (Chöre, Musikschulen, etc.), Kunstausstellungen (Malerei, Fotografie, etc.), Festivitäten, Märkten und Initiativen speziell zum Thema Erinnerung;
- Realisierung von Schüler- und Studentenaustauschen, Praktika;
- Förderung von Wissensaustausch auf gewerblicher Ebene;
- Ausflüge und andere Initiativen im Bereich des Tourismus;
- Realisierung von Sprachkursen;
- Ausarbeitung von (EU-) Projekten für Maßnahmen, an denen insbesondere junge Menschen beteiligt sind.

Gelesen und bestätigt

Almenno San Bartolomeo, _____

Per il Comune di Hemmingen
Sindaco Thomas Schäfer

Per il Comune di Almenno San Bartolomeo
Sindaco Gianbattista Brioschi

Hemmingen, _____

Für die Gemeinde Hemmingen
Bürgermeister Thomas Schäfer

Für die Gemeinde Almenno San Bartolomeo
Bürgermeister Gianbattista Brioschi